

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Fortschritt zum Fortlaufen!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-503836>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

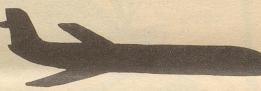
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FORTSCHRITT



Der Glaube an den Fortschritt ist etwas Schönes, Erhebendes; auch heute noch. Aber er ist doch etwas aus der Mode gekommen und hat einiges von seinem ehemaligen Schwung eingebüßt. Jedenfalls kenne ich keinen Zeitgenosse, der enthusiastisch ausrufen würde: «Es ist eine Lust, zu leben!» Ja, war es das überhaupt einmal? fragen wir skeptisch. Offenbar schon. Damals konnte man auch rezitieren, ohne dabei rot zu werden: «Seid umschlungen, Millionen! Diesen Kuß der ganzen Welt!» Damit würde man heutzutage Anstoß erregen; man müßte den Kußbereich um wenigstens fünfzig Prozent reduzieren und auf die westlichen Welt beschränken. Die Küsse durch den Eisernen Vorhang ist weitgehend illusorisch, wie zahllose Liebespaare, die durch ihn getrennt sind, erfahren mußten. Und es kommt noch dazu: Zur «ganzen Welt» müßte ich auch den dicken Nikitk zählen – und dem einen Kuß? – Brrr! Anderseits ist ein einziger Kuß aber auch für die halbe Welt nicht mehr, was er einst für die ganze war, denn die Bevölkerung ist inzwischen auf mehr als das Doppelte angestiegen. Der kussative Quotient für jeden Einzelnen ist auf etwa 5-10<sup>10</sup> abgesunken und wird höchstens um eine Dezimalstelle günstiger, wenn man das absolut Unküßbare eliminiert. Das ist nicht mehr sehr anmächtig, oder? Es gibt aber auch heute noch Leute, die solche Entwicklung als Fortschritt bezeichnen und gläubig auf weitere Fortschritte der Menschheit vertrauen. Möge er sie selig

werden lassen, dieser fromme Gläubige. Es gibt genügend andere, die finden, der in den letzten Dezen- nien erzielte Fortschritt sei zum Fortschreiten – zum sehr raschen Fortschreiten sogar, also zum Davonlaufen. Folgerichtig müßten diese nicht mehr von Fortschritt, sondern von Fortlauf reden. Einige geistige Nachfahren der Gnostiker haben schon versucht, diese Theorie in die Praxis umzusetzen; aber der Versuch mußte scheitern. Da unsre Erde von kugeliger Gestalt ist, kann man nicht ins Unendliche davonlaufen; ja, es gibt nicht einmal eine Ecke, in der man sich verbergen könnte. Da läßt man also das Davonlaufen lieber bleiben und begnügt sich mit dem Fortschreiten.



## «fort» oder «hinauf»?

Daraus ergibt sich, daß eine Art Fortschritt unvermeidlich ist. Das zu bestreiten wäre unlogisch. Jeder Schritt, den die Menschheit tut, führt «fort» von dem Punkt, den sie bis anhin einnahm. Man beginge aber einen groben Denkfehler, wenn man «fort» mit «hinauf» gleichsetzen würde. Dem ist mitnichten so, meine Lieben! Fast möchte man beifügen: Ganz im Gegenteil! (Wenngstens ab und zu.)

Wir brauchen gar keinen weitläufigen historischen Exkurs zu unternehmen, um die Entwicklungsten-

denz zu erkennen. Es genügt, wenn wir uns der Fort-Schritte erinnern, die wir Aelteren noch selber erlebt haben. Da wäre etwa die vielgepriesene Motorisierung: Wir erinnern uns noch der Zeiten, wo in ganzen Bezirkshauptort erst folgende Motorfahrzeuge vorhanden waren: Die zwei Model-T-Fords von Tier- und Menschenarzt und der Töff des Polizeiwachtmeisters. Fertig. Alles andere ging zu Fuß oder fuhr Velo. Von dieser Basis hat der Schritt ziemlich weit fort geführt: Jeder standesbewußte Schulbulb stürmt schon von einem Moped; jeder Stift stottert einen Roller zusammen für die Sonntagsfahrten mit der Gritte; der Familienvater, der noch kein vierrädriges Vehikel sein eigen nennt, leidet an Minderwertigkeitsgefühlen; und wer schon eins hat, der blickt bereits nach dem zweiten, für die Gattin bestimmten aus. – Wenn wir die Straßen von damals mit den Straßen von heute vergleichen, so ist ein Fortschritt kaum abzustreiten. Heute gibt es keine Straße von einiger Bedeutung mehr, die nicht einen staubfreien Belag hätte. Aber über diese staubfreien Straßen fahren wir in stinkenden Kolonnen, während früher der Staub reichlich Zeit hatte, sich zu setzen, bis das nächste Fahrzeug in Sichtweite erschien und mit 18 km/h durch die Dörfer raste, von radelnden Buben spielend überholt.

## Fernsehen noch sehr fern

Auch die Fernmeldetechnik hat Fort-Schritte zu verzeichnen, keine Frage. Wir erinnern uns noch der

# Zum FORT / a u f e n !

Zeit, wo der Versicherungsinspektor Frank den ersten Detektor-Empfänger besaß. Eine Freiantenne von respektablen Länge zwischen Balkonbrüstung und Zwetschgenbaum war weithin sichtbarer Zeuge des Fortschritts. Um den Tisch saßen die Familienglieder und die eingeladenen Radiohör-Gäste und teilten sich friedlich in drei Paar Kopfhörer, die zur Not auch für sechs Personen ausreichten, wenn jeder sein anderes Ohr mit dem Finger verstopte. Und wenn Vater Frank mit einem Drähtchen die richtige Stelle des geheimnisvollen Kristalls erwischte und nicht minder mysteriöse Spulen in die richtige Stellung zueinander brachte, konnte man ganz deutlich hören, fast so deutlich wie bei einem Ferngespräch im Telefon: «Hallo, hallo! Hier Radiostation Zürich. Wir vermitteln Ihnen ...» Und dann kam irgend etwas Weltbewegendes: das Zeichen vom Eiffelturm oder eine Humorsendung vom Temperli und vom Tschünperli. «Weltbewegend» waren nicht die mäßigen Späße, sondern die Art ihrer Uebermittelung; man hat auch das Pausenzeichen, das Ticken eines Weckers, als sensationell empfunden.

Und heute? – Welch ein Fortschritt! Heute geht kein Hans, der etwas auf sich hält, mit seiner Liese am Waldrand spazieren ohne Transistor-Empfänger, und jede Bessie glaubt es ihrem Jimmy schuldig zu sein, ins Strandbad ihren Plattenspieler oder ihr Tonbandgerät mitnehmen zu müssen; als ob ihr Bikini, respektive die bedeutende Mehrheit neben dem Bikini, nicht sensationell genug wäre. Nein, es muß noch hotter und kuhle Mjusik dazu erklingen, es muß gekrunkt oder geplärrt werden und zwar, um der Individualität willen, aus jedem Laudspiker etwas anderes. Kürzlich kam ich an einem schmussativ tätigen Pärchen vorbei, das Bäckgraudmusik einen Vortrag über die Aussichten der neusten Regierung in Südvietnam laufen ließ. Achtung vor solchem Bildungsstreben! Früher hat man Gedichte gemacht oder doch mindestens rezitiert ... Welch ein Fortschritt! – Ein wahrer Fort-Gump!



## Meine Gnädigen Herren und Oberen

Im Staatsarchiv kann man noch Erlasse Meiner Gnädigen Herren samt angeheftetem Amts-Sigill besichtigen, in dem «denen Kutschern und Rößknächten verbotten und strikte untersagt» wird, zwischen acht Uhr abends und sieben Uhr früh «unmäßiglich mit der Peitschen zu klöpfen», weil dadurch ehrbare Bürger «in ihrem Schlafe aufgeschreckt» werden sein sollen, «und ist solches mit einer Bußf von zwei Pfund belegter».

Ach, wie primitiv waren doch diese Verhältnisse noch! Da hat so ein

Kutscher mit seinem Knallen viel-

leicht ein Dutzend Leutlein aufzuwecken vermochte, wenn er sich rechts sehr anstrengte, und meinte Wunder, was er vollbracht habe mit allem Aufwand von Muskelaufwand. Lächerlich! – Heute weicht ein Nachtflieger fast allnächtlich von der ihm vorgeschriebenen Route ab und bringt 0205 Uhr hunderte von Fensterscheiben zum Vibrieren und tausende von Schläfern zum Fluhen – und das alles ohne seinen Bizeps anstrengen zu müssen. Wenn das kein Fortschritt ist! Und Meine Gnädigen Herren erlassen keinen UKas wider solches Tun, denn als Eigentümer der Flughafen-Immobilien-Aktiengesellschaft sind sie auch am Nachtrumbrunner finanziell interessiert. Und sie können höchst ungändig reagieren, wenn man sie auf solche Zusammenhänge hinweist, Unsere Gnädigen Herren, nicht wahr?

Ein weiterer Fortschritt steht uns nahe bevor: Bald werden uns die Überschall-Flugzeuge mit einem sogenannten Knallteppich belegen. Dagegen ist der Zwei-Uhr-nachts-Brummen ein lausiger Stümper: Der Knallteppichleger überfliegt in zehn Minuten das ganze Land und weckt dabei anderthalb bis zweieinhalf Millionen Schläfer, und von all denen hat nur ein einziger Freude daran: Ein seit Jahren übelhörig er ehemaliger Artillerist, der glaubt, wieder einmal eine Radgürtelkantine detonieren zu hören, womöglich gar einen Rohrkrepierer. Alle andern fahren erschreckt und klopfnach Herzens hoch, einmal, zweimal, dreimal ... pro Nacht. Scheiben werden springen, so daß man kein Kinderbett mehr ans Fenster zu stellen wagt, auf den Trottoirs wird man Scherben finden ...

## Halt!!

Es ist höchste Zeit, jetzt schon festzustellen: Solcher «Fortschritt» kann gar nicht weit genug von uns fort schreiten! Der hat in unserem Lande nichts zu suchen. Punktum. – Der Generaldirektor der Swissair hat sich freuerlicherweise bereits gegen Ueberschall-Flugzeuge ausgesprochen, weil die Nachteile die Vorteile überwögen. Seien wir also bescheiden und begnügen uns mit dem Mirage-Geknalle, das uns hoffentlich wenigstens des Nachts erwartet bleibt möge. Aber sagen wir Meinen Gnädigen Herren und Oberen im voraus schon laut und deutlich: Von solchen Fortschritten wollen wir nichts wissen, Rendite der Flugplatz-Immobilien-Aktiengesellschaft hin oder her! Wir fordern ein Verbote für Ueberschallvögel und deren unvermeidliche Knallteppiche! Wir nehmen sogar die entsprechende Folge in Kauf, daß die von unseren Flugplätzen startenden Passagiere, eins, zwei oder drei Stunden länger unterwegs sein müssen, als wenn sie ein Ueberknall- pardon: ein Ueberschall-Passagierflugzeug benützen könnten. Die kleine Zeiterparnis einiger Tausender ist die Ruhe einer Million Schweizer, inbegriffen die Kranken und die Säuglinge, auf keinen Fall wert. Wer das nicht einsehen will, der ist reif für einen entschiedenen Fortschritt: Einen Schritt weit, sehr weit fort von hier – und fort von seinem Rösti- chen als einer Unseren Gnädigen Herren und Oberen. AbisZ

